Note that on 12/23/62, well after the FBI knew there was a Commission to which it reported, which it was to fully inform, which was in charge, it edited out of the supposedly word-for-word transcription the identity of FBI Agent Hosty. The fictitious explanation was that it knew its own agent so left him out. Did the Commission? This editing put the Commission in the position of not knowing that Oswald had Hosty's name etc., in his notebook. On February 11, the FBI prepared another report "correcting" this (page 4).
Humane Law Reports
December 23, 1963
Concerning Cruelty
Address book
(4) Subject's address book
On November 27, 1963, Captain WILL FRITZ made available, to SA JAMES P. HOSTY, JR., an address book found at the residence of LEE HARVEY OSWALD, Dallas, Texas. This address book had writing in both the English and Russian languages. The following names, addresses and/or phone numbers were obtained from the aforementioned address book:

Flyleaf 1:

English

Louisiana employment
5241741
Extension 28
Rachal

Russian Translation

Today wedding (?)

Flyleaf 3:

Russian Translation

Top of page: Lee Harvey Oswald.

English

Freef 12.00

Elsbeth, Apartment No. 2 (Note: OSWALD's Dallas residence.

Beckly (Note: OSWALD's Dallas residence.)

Industrial Mich Co.
2400 South Main
Mr. Cinn
Ros Page (?)  
WA 7-8441  
Midland 2550  
To Hemphill (OSWALD usually wrote names of streets in this fashion.)

Oswald

Page 1  
**English**  
Wm. B. Reily and Co.  
640 Magazine  
Gen. Ofcs. 524-6131

Page 3  
**English**  
Wolke or Volke  
LA 1-4115  
No. 1 1147  
Monday 2, 600 Balley  
Room 203  
Mon.  
State Em. Agency  
Elbeth, Apt. 2  
SMU Hillcrest  
Bank  
Danials to Dickens

**Russian Translation**

Rough street plan of Moscow, Russia, with the Kremlin in the center.
7313 Davenport St.
F2 2-3245
3124 W. 5th
ED 6-0820
757 French St.
EU 8-4326
Quinn Murret
1612 Hurley
John B. Connally
Fort Worth, Texas
Sec. of Navy
Mrs. M. Oswald
Box 982
Vernon (presumably Vernon, Texas)
Vernon, Texas 2-2080
S. S. 433-54-3337

Aleksey (Lenya) (after the name Quin, Murret)

1. Application 2 cop.
3. Reference from work
4. Reference from residence
5. Characteristic
6. A copy of birth certificate
7. A copy of marriage certificate
8. A request from the husband
9. Photograph 8 copies

- 3 -
Mrs. M. Oswald
Box 982
P. H. RI 2-6519 home
(Work) LI 2-2212
"Vernon Convalescent Home"
Box 437
Crowell, Texas
684-3271

Imm. & Nat. Service
1402 Rio Grande Blg.
251 No. Field St.
Dallas, Texas
American Pass 1733242
11 Sept. 1959
Criner (?)
Blewley Blg.
Con. Con. Servive

Russian Translation
--- citizenship
Mosgorispolkom
(Executive Committee of the Moscow City Soviet
of Workers' Deputies)
Issued January 4, 1960
(No. 311479)

Residence permit for a foreigner
(AA N. 549660)
At Embassy

1. Include June - pass.  
   3 fotos

2. Regis. Jun at Embass  
   Birth cert.

3. Travel arrange.

4. Passport extension

Mrs. Cunningham  
Texas State Employment  
RI 7-2071  
X 320

N. Y. Russ. Em.  
Worker  
Socialist Party  
Re typing papers

Buy shoes (W)  
Socks (H)  
Pants (H)

Crowell  
316 E. Donal  
Bus 4 ??  
(Presumably Crowell, Texas.)

907 Burk Burnett Bldg.  
Pauline Bates  
ED 2-8991 or ED 2-8997  
ED 5-5006
U. S. Department of Justice
Immigration and Naturalization Service
P. O. Box 2539
San Antonio, Texas
F.12 A12 530 645
Class. Section 101(A)
27 (A)
Date pet. filed
Oct. 9, 1961
Page 13

Russian Translation

Wedding (ring)
(Crossed-out:) Bank 36
5 rubles --- ---

pol. (?)

Page 14

Russian Translation

Zakharova
B-1.4365
12./ Corkova
No. 15

(Translator's note: The above is an address.)

English

Out of work 2nd 178.50
June 2nd
171.00 June 10th
Leaves Moscow 1645
Arr 11.30
Marina's visa
No. 1-1229544
imm. visa no. 52
issued on 24 May 1962
Russian pass no. K U 37790
From 11 January 1962
To 11 January 1964
Entrance visa 1959, 14 Oct.
No. 40339

Enlight 
Exit visa - 305002
Given 22 May, 1959

Russian Translation

Following the words, "Given 22 May, 1962":

Militia Administration of Minsk

English

U. S. Renewal May 24, 1962, to June 24, 1962
Service No. 1152091
U. S. Embassy, Moscow

Dallas Rooming House

Mrs. M. Bledsoe
WH 2-1985
WH 3-8993

ED 2-4101 - 272 Acme Brick
"Worker"
P. O. Box 28
Madison Square Station
New York 10, N. Y.
Imm. Card No. A 12 530 645

Immigration and Naturalization Service
1402 Rio Grande Bldg.
251 No. Field St.
Dallas, Texas
Riverside 8-5611, Ext 2644

Texas State Board of Pharmacy
Littlefield Bldg.
Congress & 6th St.
Austin, Texas
Ph. GR 8-8146

George Boube
4740 Homer
TA 7-2288

Anna Meller
5330½ La Vista
TA 3-2219
RI 7-4011
Station 521

Paul Gregory
3513 Dorothy Lane
PE 1-1630 (possibly PE 1 - 1639)

R. Barton
Hawtont

3800 Barnett
JL 8-1981

KUTV
PE 8-7951
Following letters "MUTV" are words of a popular Russian song.

Page 21
English
Jaggars-Chiles-Stovall
522 Browder
RI 1-5501

Now U. S. Passport
D 092326
June 25, 1963

Russian Translation
Bereschagin (Russian translator's note: possibly a man's surname.)

Pages 22 and 23
Russian Translation
Calendar dates for March, April, October, November, December, January, 1960, and February, with Russian abbreviations for days of the week.

Pages 24, 25 and 26
Russian Translation
Consist of Russian words pertaining to grammar, Soviet Socialist Republics, and etc.

Page 27 (Al)
Russian Translation
Reza Agadonova
Hotel "Berlin" Hau (?) (Savoy) (Savoy?)

Amer. Embassy
Moscow
Tel. 52-00-03/Chaikowsky St.
19/21
9-6 = business (?)

-10-
DL 100-10451

Alizberg, Vera V. -- (illegible)

Aksonov, Colonel
Ministry of Internal Affairs of the USSR

English

Russ. for forin AA 549666
Amer. pass. 1733242
W/O Russian 1131147(8?)

Page 28 (12)

English

ACLU - Box 2251
Dallas
A. Ex.
K - 42000
364
1 - Z Dinner
Room 364
Jelsavic
"WASSDAM"
Holl - Amer.
Am. Ex.
92 Meent
120200
Rotterdam
Debovy or Debooy*

Russian Translation

*(Translator's Note: Significance of above is unknown)

Page 29

English

West Berlin F. R. G.
Tempelhofer damm
Lee H.
Russian Translation

Vneshtorg Bank
Bank for Foreign Trade
Moscow
Neglinnaya Ul. 12

Kozlova (woman's surname)
K-03400 (telephone number)
(782) (possibly telephone extension)

English

Dr. Harvey Allen
TA 1-1927
Baylor Un. Coll. of Den.

Alex Kleinrer
"Loma" Industrips
George De Kobreinschildt
6623 Dickens
EN 3-1935
(Aunt Alice)
A. P. Barre
New Orleans

Russian Translation

Vis(a) and Reg(istration, ?) Office
Kolpachny Per. 9 (9 Kolpachny Lane)
Moscow

(2 lines crossed out, writing illegible)

Colonel(?) Petrikov
Dobromyslenski
Lane 5
Citizen Demushkina
Norman, Ok.
1318 1/2 Garfield

Everett Glover
LA 8-3901
George's friend

Russian Translation

14 (?) Zhdanova
Hotel Savoy (?) K 41980 (possibly telephone number)

Ul (Street) Zakharova
House No. 11, Apt. 72
Glovachev, Pavel (man's name)

Ella German
Ul. Lavsyo - Nabereshnaya (Embarkment)
No. 22, Apt. 2

Gdr. (?) Ul. Stanislavskogo
20

(Crossed out:) also Sastan (?)
Minsk

Ella German
ul. Lavskaya Embankment
No. 22, Apt. 22
to America
Peter Gregory  
Continental Life Bldg.  
ED 6-8449  
1503

Mrs. Max Clark  
WA 4-9377  
Russian speaker

Elena Hall  
4760 Trail Lane Dr.  
WA 6-3741  

Garry & Alex Taylor  
3519 Fairmont  
Apt. 12  
LA 1 - 0692

Mother of U. S. Embassy doctor  
Mrs. HAL DAIVISON  
404 F Tuxedo Road  
Atlanta, Georgia

Natalia Alekseevna

Lyudmira (Lyudmila ?) Dmitrievna  
Hotel "Berlin" (Savoy)
Gomam Demka (?) 20244 (Business (phone ?))

Following "Atlanta, Georgia"
Natalia Alekseevna

Children's Polyclinic

B - 3-91-92 Petrov. Vorot
(Petrovskie Gate ?)

Page 41

Russian Translation

Aleks. Romanovich Ziger
Krasnaya Ul., Minsk (?)
House 14, Apt. 42

West German Embassy
B. Gruminskaya
Ul. 17
Miss Kaisenheim

Kalashnaya
Lane 6
Dutch Embassy

Page 43

English

Inter. Rescue Comm.
251 Park Avenue South
New York
OR 4-4200
Russian Translation

Sovnarkhoz (Council of the National Economy) of Minsk
for a job
Gorsoviet (City Council) for a flat
Inderedko (Inter. Rescue Committee ?)

Page 45

English

Jaggers-Chiles-Stoval
Typography
522 Browder
RI 1-5501
miro dofs

Russian Translation

7/18 Moscow, K 31 (?), Ul. Zhdanova
(above is an address)
Minsk Ul. Karla Marksa No. 35
Ko. Narokhsoy. (?) Tel. 206311
Comrade Dyadev Room 279
--- (illegible)
20575 Sharapov
Minsk

- 16 -
House No. 4, Apt. 24
Ul. Kalinina

Kuznetsova, Rosa
Intcr. (Intourist ?) Hotel "Minsk"
- 92-463 -

House 20, Apt. 8
Ul. Kola Miskneva (?)
Nel Norodovskvim (?)
112 Institute) of Foreign Languages

Page 45

English

Ruth Kloefler
306 Pine St.
New Orleans 18, La.

E. Werner Kloepfer
UN 6-0389
UN 6-2741, Ex. 276

Russian Translation

Communist Party U. S. A.
23 West 26th St.
New York

Page 47

Spanish Translation

Mexico City
Consulate of Cuba
Zamora and F. Marquez
11-23-47
Sylvia Duran
Embassy of the Union of Soviet Socialist Republic
15-61 55 (15-60 55)
Department of Consular Matters

Cubano Airlines
Paseo de la Reforma 56
35-79-00

U. S. Embassy
Lafragua 18
46-94-00
Bills 1-5-10-20
12.5 Pesos = $1.00
1 Peso = .08¢

Coins 1-5 pesos.

Page 51

Russian Translation

Medical Institute
LUCIA 31390

Page 52

Russian Translation

smola (?) 14
stovu (?)

Page 53

Russian Translation

Marchukinsky (man's surname)
Prospect Stalina 12, Apt. 26
veogda (?) 7-14-53

- 18 -
(Aunt Palina)
Kharkov
V'ezed Trinklera
House 5, Apt. 7
Mikhaylovich
M

MID (Ministry of Foreign Affairs)
Metro Smolenskaya

Page 55

English

Nat. Sec. Dan Burros
Lincoln Rockwell
Arlington, Virginia
American Nazi Party

(American National Party)
Hollis sec. of
Queens, N. Y.

(Newspaper)
International Socialist Bulletin

Russian Translation

Notary Office Ul. Zakha.
from 9 to 13:30

Recess 13-14
Saturday 9-13
Closed Sunday
Robert Oswald
Route 5, Box 140
Malvern, Ark.

W. S. Oswald
136 Elmeer St.
Matrice

R. Oswald
1009 Siera Dr.
Denton, Texas

Russian Translation

OVIR (?) Moscow
Ul. Ogareva
VZhA D.A. Vlgeda (?)

K 45026
DD 10206
DD 19106

Ostankino (residence of Russian writer Boris Pasternak)

--- (illegible) "B"

OVIR, Moscow
Kolpachny Lane 9

Pages 58 and 59

English

Mr. Phillips
Lz 2-2-2030 (Probably Lz 2-2080)
(possibly Vernon, Texas)
Russian Translation

Kharkov
V'ezd Trinklera (Trinkler's Gate ?)
House 5, Apt. 7
the Mikhaylov's
(for Marina)

Registry Office K-73545
Passport No. P311479 Jan. 4(?) 60
Minsk 25994 Ex-39
Vidim (Vadim ?) Petrovich
Teacher, Moscow, IN. OR. Yak.

Riga
Ul. Pernovas
House 39, Apt. 1
Pogorelskaya,
Lena (Lena Pogorelskaya is a woman's name)
Tel. 70540

Prusokova, Maria
Kalinina 30 (?)
House 39, Apt. 20

Page 60

English

Ruth Paine
2515 W. 5th St.
Irving, Texas
EL 3-1628

Russian Translation

Petrikov
Ul. Lunacharskogo 8
Argentine Embassy
Polsky (Polish ?)
Ul. A. Myskogo, (?)
30.

English

Johnson-Moscow

Miss Moshey

The Ass. Pr.
726430
Unit. Pr.
726881
With Mosby

Mr. Goldberg

Russian Translation

(Two first lines crossed out:
"Comrade Roman
Works (at) Karl Marx Technical Library")

Radio Factory "Commlun" Experimental Shop
3-29-56

Russian Translation

Lev Satyaev - Radio Moscow
Lev Satyaev  
Leo Satyaev  
V 3-65-88 (work)  
Novo-Preschanaya 23/7  
Apt. 65

Skrylav, Elsa and Gri--  
Ul. Cherkogo, House 13  
Apt. 1 (at the wedding)  
Nov. 6

Rimma - (Translator's Note: woman's name)

Special Services  
42 Franklin St.  
New York 13, N. Y.  
Worth 4-6363  
Mr. Isaacs

Washington, D. C.  
1125 16th N. W. - NA 8-7550  
1706 18th N. W. - AD 2-3092

N. O. T.V. - W.D.S.V. (New Orleans TV Station WDSV)  
L. Burns Rootman - 523-5033

Bill Stuckey  
529-2274
Russian Translation

Ina Tekhagoeva (?) (woman's name)
House 4, Apt. 19, in Minsk

Minsk
Leningradskaya
House 1, Apt. 11
Ernst Titovets (man's name)

Page 70

English

Horace Twiford
7019 Suhley
Houston, Texas
MI 9-8500

WA 3-5492

Texas School Depository
Mr. Truly
RI 7-3521

Page 73

English

Katya Ford

Dalean Ford
AD 9-5642
14057 Brookcrest
Dallas, Texas
Russian Translation

Ministry of Finances of the USSR
Ul. Kuybyshava, 9
792

Page 74

English

Burton
Dixie
RA 8-1581

Mr. Hodson

Page 75

English

Elena Hall
4750 Trail Dr.
WA 6-3741

Dallas Texas State
Robert Adams
RI 7-2071
Randau at Jobco
RI 8-7604
Rimma Sherakaya (Shirokova) (woman's name)
"Intourist" Moscow

Sherakov 2-05-75 (man's name)

Shirokova,
Rimma S.
Ul. Korova
Main Post Office
General Delivery

Philadelphia
Russ.-Amer. Citizenship
Club 2730
Snyder Av.

Russ. Lan. School
1212 Spruce

Russian Daily Paper
Jefferson Bldg.

Russian lan. trn.
216 E. 20

Russ. Broth-Hood
Organ.
1733 Spring Grdn.

Typing

- 26 -
Appointment with tv

Greg
Crystal
Tyging
Watch

Add. Em. in N. Y.
Job

Plug for Racio

Finger Prints

Bank Acc.

Mail

Barber shop

Cuban Student
Directorate
107 Decatur St.
New Orleans, La.
Carlos Bringuier

N. O. City address "Cowan"
David Crawford
Reporter
Cuban exile stores
117 Camp
107 Decatur
1032 Canal

Nat. Progressive Youth Organization
80 Clinton St.
N. Y. 2, N. Y.
Advance Youth Organ.

Page 84

English

Mos. - N. Y. - 311.80
Mos. - Par. - 149.39
Mos. - Lon. - 166.40
Minsk - Berlin - 48.38
Lon. - N. Y.

by train ( 55.71 p.
all 10 days ( to Paris

Embassy
Newspapers
Ruth LA 8-1706
RI 7-2071 employ
Box 2915
ED 2-8187
Leslie Welding Co.
FR 5-5591
Tom
Ruble (P. 34220)
(L 135.1)
(149.40)

- 28 -
Lee H. Oswald
Cardes

Dear Flyleaf

English

W. S. Oswald
(City hall or Federal medical certificate)
Imm. and naturat
DD 293
Marine Corps
Blank application for discharge
Library newspapers

Book 1934 - Oswald
Employment

Type papers
Crastle for watch
Hair cut
TV station
Socks - 25
Hat - 56
Overcoat - 48
Shoes - 40 - 41
Shirts - 37

Russian Translation

Stanislav Shushkevich - Teachers
Aleksandr Rudenchek (or Rubenchek)
P. Voroshovel (?)
Protilimsky (?) - Teachers

- 29 -
Khill Dit (?) near movie theater
"Pobeda"
(Possibly meaning "near the Pobeda movie theater")
Rosa (woman's name) House 130
   Apt. 8
Karla Oginkneta (Liebknecht ?) Street (?)
Sweat shirt - 48
Elis
Lida 32109 (woman's name and phone number)
Maria 3-38-53 (woman's name and phone number),
   Apt. 20   House (sic)

Cover

English

L. H. Oswald, Stove Rd.
Leonard Calverley

Personal Labdell
Mrs. N. Oswald

From Mrs. Hail N. White
Special

Howell Instr.
3829 W. Vickory

RI7-2071

Mr. Bargas
200 E. N. Vacey
Louv - K
P 1316

- 30 -